

**PROPOSTA D'ACQUISTO DI VEICOLO USATO tg. FA055GM**

 Spett.le Arval Service Lease Italia S.p.A. a socio unico, Via Pisana 314/b, 50018 Scandicci (FI),  
 Il proponente, qui di seguito "Acquirente"

 Acquirente VOLSCA AMBIENTE E SERVIZI con sede in VELLETRI (RM)  
 via TRONCIVIA n. 6 Partita IVA 1124231003  
 n.tel. 0686159012 n.fax. 0686159021 indirizzo p.e.c / e-mail VOLSCASERVIZISPA@CCFALITALI.IT

propone l'acquisto del veicolo usato

marca <u>FIAT</u>	modello <u>Ducato / 2014 / 4P / Furgone</u>	colore _____
n. targa <u>FA055GM</u>	chilometri percorsi <u>15.000</u> , data prima immatricolazione <u>29/06/2015</u>	
al prezzo di Euro <u>15569.20</u>	nel quale sono già comprese le spese di trasferimento di proprietà pari a Euro <u>669.20</u>	

alle seguenti condizioni

**ART. 1. IMPEGNO ETICO DI ARVAL NEI CONFRONTI DEL CLIENTE**

 Arval conforma la propria condotta ai principi di trasparenza, affidabilità, responsabilità e qualità. Arval ritiene, infatti, che il suo obiettivo primario sia la creazione di valore per i propri clienti e, per tale motivo, ha adottato un codice etico, consultabile sul sito internet [www.arval.it](http://www.arval.it), che esprime l'insieme delle linee di comportamento che attuano i predetti principi nella sua attività.

**ART. 2. PREZZO DI COMPRAVENDITA E SPESE TRASFERIMENTO DI PROPRIETA'**

Il prezzo della compravendita del veicolo è quello sopra indicato ed è da intendersi comprensivo di I.V.A. e delle spese di trasferimento di proprietà. L'Acquirente si impegna a versare, entro il termine essenziale di 5 (cinque) giorni dalla data di accettazione da parte di Arval della presente proposta e tramite bonifico bancario, ad Arval quanto convenuto per la compravendita ed all'Agenzia specializzata incaricata (di cui Arval fornirà la denominazione, l'indirizzo e le coordinate bancarie) le spese per il trasferimento di proprietà.

L'Acquirente dovrà inviare ad Arval, per mezzo fax o posta elettronica ed entro gli stessi termini di cui sopra, i documenti contabili attestanti l'avvenuta effettuazione dei bonifici bancari nonché i documenti necessari alla formalizzazione della pratica del trasferimento di proprietà del veicolo che Arval indicherà con opportune comunicazioni. Successivamente l'Acquirente dovrà inviare all'Agenzia specializzata incaricata, in originale, per posta raccomandata o corriere, tutta la documentazione sopra citata necessaria per il perfezionamento della pratica del trasferimento di proprietà del veicolo e della relativa consegna.

**ART. 3. CONSEGNA DEL VEICOLO - ASSICURAZIONE RCA**

Arval, successivamente al ricevimento dei suddetti documenti, comunicherà all'Acquirente che il veicolo acquistato, al di fuori dei casi nei quali l'Acquirente già detenga il veicolo oggetto della presente proposta in qualità di conduttore del veicolo medesimo, è a sua disposizione per la consegna. Ove l'Acquirente ed Arval abbiano stabilito, con separato accordo scritto, un'eventuale rimessa in pristino del veicolo, il medesimo verrà messo a disposizione una volta terminati i relativi lavori di riparazione. In ogni caso, all'atto del ritiro verrà redatto un verbale di consegna alla presenza delle Parti o di loro delegati. Resta inteso che

l'Acquirente è tenuto a provvedere, a propri esclusivi onere e cura, alla attivazione di una copertura assicurativa RCA del veicolo acquistato.

**GARANZIA**

Il presente contratto di compravendita non rientra nell'ambito di applicazione del Decreto Legislativo 206/2005 (Codice del Consumo) in quanto concluso con un soggetto che dichiara espressamente di agire in qualità di titolare di partita I.V.A. e/o imprenditore/professionista, il quale ha richiesto la fatturazione del veicolo, che verrà utilizzato quale bene strumentale alla sua attività; pertanto il veicolo usato compravenduto sarà assistito dalla garanzia legale, ai sensi e per gli effetti del combinato disposto degli artt. 1490 e 1491 del Codice Civile.

**ART. 4. ALTRE PATTUZIONI**

Arval garantisce all'Acquirente la piena proprietà di quanto compravenduto e la sua libertà da vincoli e garanzie reali. L'Acquirente dichiara di aver preso visione del veicolo, di conoscerne lo stato d'uso e di attendersi dal medesimo, trattandosi di un veicolo usato, prestazioni sostanzialmente diverse da quelle che potrebbe legittimamente pretendere da un veicolo nuovo di fabbrica, poiché dipendenti dal suo progresso utilizzo e conseguenti alla relativa usura, in considerazione dell'anzianità e della percorrenza del medesimo. L'Acquirente dichiara, inoltre, di essere consapevole che il veicolo oggetto di compravendita, proveniente dalla locazione senza conducente, potrebbe essere stato interessato da uno o più richiami tecnici di sicurezza da parte della Casa Costruttrice e che i relativi interventi potrebbero non essere stati eseguiti (a titolo esemplificativo e non esaustivo, nel caso in cui Arval non avesse ricevuto comunicazione inviata dal Costruttore; laddove il locatario, nonostante l'avviso di Arval, non li abbia effettuati) nonché della necessità di effettuare quanto prima, nel suo principale interesse, le opportune verifiche presso la Casa Costruttrice e di far eseguire gli interventi che, a seguito delle stesse, risulteranno necessari. Lo stesso, reso edotto di quanto sopra, dichiara di liberare Arval da ogni responsabilità in tal senso.

**ART. 5. FORO COMPETENTE**

Qualsiasi controversia inerente l'interpretazione, l'esecuzione o la risoluzione del presente contratto sarà devoluta all'esclusiva competenza del Foro di Firenze, con esclusione pattiziamente accettata di ogni altro Foro.

 Luogo Velletri e data 17/5/2018

 L'Acquirente  
 firma  
M. Midei  
 VolscA Ambiente e Servizi SpA  
 Amministratore Delegato  
 Mauro Midei

L'Acquirente riconosce di aver preso visione delle suesposte condizioni di vendita e di approvarle specificamente, ed in particolare di accettare esplicitamente, per iscritto, le pattuizioni contenute nelle seguenti clausole, ai sensi e per l'effetto dell'Art 1341, 2° comma del Codice Civile: ART. 5. ALTRE PATTUZIONI; ART. 6 FORO COMPETENTE.

Data,

17/5/18

**INFORMATIVA SUL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI**  
*(Art. 13 D.Lgs. 196/2003 – Codice privacy)*

1. Nel rispetto del Codice della privacy (art. 13 D.Lgs. n. 196/2003 e successive modificazioni ed integrazioni), Arval Service Lease Italia S.p.A., di seguito Arval, in qualità di titolare del trattamento, desidera fornire le informazioni sul trattamento dei dati personali relativi all'Acquirente.

I dati personali forniti dall'Acquirente nella fase precontrattuale e all'interno della proposta di acquisto sono trattati da Arval: nella fase preliminare alla conclusione del contratto, per valutare la sua proposta, nonché, se del caso, per valutare le sue eventuali richieste di ammissione ai benefici fiscali previsti dalla legge ovvero per consentirle di richiedere un finanziamento per l'acquisto del veicolo ad altra società del gruppo BNP Paribas;

in caso di accettazione della proposta di acquisto, per l'esecuzione degli obblighi contrattuali assunti, per la gestione amministrativa, contabile e fiscale del rapporto e per l'adempimento dei connessi obblighi normativi.

Il rilascio dei predetti dati personali da parte dell'Acquirente è necessario per il perseguimento delle finalità appena indicate ed, in alcuni casi, obbligatorio in riferimento all'esecuzione degli obblighi di legge gravanti su Arval. Senza tali dati Arval non sarebbe in grado di attivare e gestire correttamente il rapporto.

Di regola i dati che l'Acquirente fornisce ad Arval non sono di natura sensibile. Tuttavia è possibile che, in casi specifici (es.: richiesta ammissione dell'Acquirente benefici fiscali ai sensi di legge), i documenti trasmessi dall'Acquirente possano determinare una conoscenza di informazioni idonee a rivelare dati di natura sensibile (es. disabilità o handicap). In tal caso viene richiesto all'Acquirente di fornire esclusivamente la documentazione che la legge ritiene necessaria e sufficiente al perseguimento della finalità per cui la stessa viene rilasciata (es. ai fini dell'ammissione al beneficio fiscale).

2. Per lo svolgimento delle attività sopra evidenziate, i dati personali possono essere conosciuti dal personale incaricato di Arval (dipendenti e collaboratori), nell'ambito delle strutture preposte alle prestazioni contrattualmente previste e alla gestione amministrativa, contabile e fiscale del rapporto nonché alle comunicazioni con gli interessati, e saranno trattati anche mediante procedure informatizzate e sistemi di comunicazione elettronica, protetti da idonee misure di sicurezza e riservatezza, nonché con modalità e logiche coerenti con le finalità perseguite e per i tempi di conservazione strettamente necessari all'adempimento degli obblighi contrattuali e di legge.

I dati personali così acquisiti non saranno oggetto di diffusione e potranno essere comunicati ai competenti soggetti pubblici ed autorità per esigenze di adempimento ad obblighi normativi (ad es., adempimenti e verifiche fiscali, provvedimenti o procedimenti amministrativi o giudiziari riguardanti il veicolo), e ai soggetti terzi, operanti in Italia e all'estero, di cui Arval si avvale per lo svolgimento di compiti di natura anche tecnica ed organizzativa, strumentali all'attività di Arval. In particolare tali soggetti terzi (che, in qualità di responsabili od autonomi titolari, potranno effettuare il trattamento dei dati dell'Acquirente) appartengono alle seguenti categorie:

- banche ed istituti di credito;
- professionisti esterni e/o imprese di servizi e consulenza in ambito amministrativo, contabile, fiscale e legale;
- imprese che erogano servizi di spedizione, postalizzazione e trasporto, servizi informatici e telematici (es.: servizi di hosting e di gestione di siti web), servizi di conservazione ed archiviazione di documenti e servizi di call center;
- società del gruppo BNP Paribas.

Ne consegue che, senza il consenso dell'Acquirente alle comunicazioni a detti soggetti terzi (c.d. "Consenso base", in calce), Arval, fatto salvo quanto disposto dall'art. 24 del Decreto legislativo 196/2003, potrà eseguire solo quelle operazioni e prestare quei servizi che non prevedono la comunicazione ed il correlato trattamento da parte di soggetti terzi dei dati personali dell'Acquirente. In linea generale, i soggetti ai quali i dati sono comunicati tratteranno i dati in qualità di "titolari", ai sensi delle disposizioni di legge vigenti, in piena autonomia, essendo estranei all'originario trattamento effettuato presso Arval. I dati dell'Acquirente non saranno, in ogni caso, oggetto di diffusione.

3. L'interessato potrà, in ogni momento, far valere i propri diritti, così come previsti dal Codice privacy (art. 7 D.Lgs. n. 196/2003). In particolare, l'interessato potrà chiedere di accedere ai dati che lo riguardano detenuti da Arval, conoscere come sono trattati, farli aggiornare, integrare e rettificare, se inesatti od incompleti, chiederne la cancellazione od il blocco se trattati in violazione di legge, ed opporsi al loro trattamento per motivi legittimi o, in ogni caso, quando siano utilizzati a scopi commerciali, promozionali e pubblicitari.

Per l'esercizio dei predetti diritti, per conoscere l'elenco dei Responsabili interni di trattamento e l'elenco aggiornato delle categorie cui i dati vengono comunicati nonché per qualsiasi questione attinente al trattamento dei dati personali, l'Acquirente può rivolgersi al titolare del trattamento dei dati personali: Arval Service Lease Italia S.p.A. - "Funzione Privacy" (responsabile per il riscontro alle richieste degli interessati) – Via Pisana 314/B – 50018 Scandicci (FI) – n. tel. 055/7370700 – n. fax. 055/7370370, anche via posta elettronica all'indirizzo e-mail [privacy@arval.it](mailto:privacy@arval.it).

**CONSENSO DELL' ACQUIRENTE AL TRATTAMENTO DEI SUOI DATI PERSONALI – CONSENSO BASE**

In relazione all'informativa sopra riportata, l'Acquirente

rilascia il consenso

nega il consenso

è soggetto esente dall'obbligo di rilasciare il consenso al trattamento, ai sensi dell'Art. 4, lett. b – i, D.Lgs. 196/2003, poiché società di capitali, ente pubblico, associazione, fondazione, ecc. alla comunicazione, da parte di Arval, dei suoi dati personali a soggetti terzi, ivi comprese alla comunicazione, da parte di Arval, dei suoi dati personali a soggetti terzi, ivi comprese le società del Gruppo BNP Paribas, ai fini della esecuzione dei servizi contrattualmente convenuti.

**IL CLIENTE È CONSAPEVOLE CHE IN MANCANZA DEL CONSENSO ARVAL NON POTRÀ PRESTARE I SERVIZI CHE IMPLICHILO IL TRATTAMENTO DI DATI PERSONALI DA PARTE DI DETTI SOGGETTI TERZI.**

Data, 14/5/18



**Modulo di identificazione del titolare effettivo<sup>1</sup>**  
**(D. Lgs. N. 231 del 21 novembre 2007 in tema di antiriciclaggio)**

Il sottoscritto: MAURO MIDEI  
 nato il: 19/10/63 a: VELLETRI prov.: RM CF: MD1MRA63R19L719C  
 nella sua qualità di AMMINISTRATORE DELEGATO della Ditta/Società: VOLSA AMBIENTE E SERVIZI  
 P.IVA: 11211231003 CF: 11211231003  
 con sede in: via TRONCATA n.: 6 località: Velletri cap: 00049 prov.: RM

consapevole delle responsabilità penali previste dall'art. 55, comma 2, del D.Lgs. 21 novembre 2007, n. 231, in caso di omessa o mendace dichiarazione delle generalità del soggetto per conto del quale intrattiene rapporti commerciali con Arval, dichiara: (barrare la casella che interessa)

che il/i titolare/i effettivo/i della suddetta Ditta/Società è/sono:

nome e cognome: \_\_\_\_\_ CF: \_\_\_\_\_  
 nome e cognome: \_\_\_\_\_ CF: \_\_\_\_\_

che non esiste un titolare effettivo<sup>2</sup>.

Il sottoscritto, ricevuta l'informativa ai sensi dell'articolo 13 del D.Lgs. 196/2003, presta il consenso al trattamento dei dati personali riportati nella presente dichiarazione e di quelli che saranno eventualmente in futuro forniti a integrazione e/o modifica degli stessi.

Si allegano i documenti di riconoscimento di tutti i soggetti citati nel modulo.

Luogo e data: Velletri 14/5/18

• Timbro e firma: ~~Volca Ambiente e Servizi SpA~~  
Amministratore Delegato  
Mauro Midei

<sup>1</sup> Il titolare effettivo, come definito dall'art. 1, comma 2, lett. u), del D.Lgs. 231/2007, è la persona fisica per conto della quale è realizzata un'operazione o un'attività o, nel caso di entità giuridica, la persona o le persone fisiche che, in ultima istanza, possiedono o controllano tale entità, ovvero ne risultano beneficiari.

<sup>2</sup> Casi di legittima insussistenza del titolare effettivo: società quotata in borsa o controllata da società quotata in borsa, società cooperativa o controllata da società cooperativa (se presentano un frazionamento del proprio capitale tale per cui non sia possibile riscontrare un reale potere di controllo), società consortile o controllata da società consortile, consorzi o società controllate da consorzi, Onlus e cooperative sociali no profit, società appartenenti alla Pubblica Amministrazione o controllate dalla Pubblica Amministrazione (municipalizzate), enti ecclesiastici, parrocchie, diocesi, organizzazioni di volontariato, partiti politici, istituzioni sindacali.



# QUESTIONARIO KYC ENTITÀ GIURIDICHE

# ARVAL

c) di operare nel seguente principale settore di attività

SERVIZI

d) di produrre e/o commercializzare i seguenti principali beni

Timbro e Firma

Data

16/5/18

Volsca Ambiente e Servizi SpA  
Amministratore Delegato  
Mauro Midei

Si allega al presente questionario copia di documento di riconoscimento (fronte/retro) del firmatario.

In caso di entrata in relazione "indiretta" o "Intermediario" devono essere allegati al presente modulo copia di due documenti di riconoscimento in corso di validità. (\*)

(\*) Sono equipollenti alla carta d'identità: il passaporto, la patente di guida, la patente nautica, il libretto di pensione, il patentino di abilitazione alla conduzione di impianti termici, il porto d'armi, le tessere di riconoscimento, purché munite di fotografia e di timbro o di altra segnatura equivalente, rilasciate da un'amministrazione dello Stato.

## Sezione riservata ad Arval

Modalità di entrata in relazione ed identificazione:

DIRETTA (face to face)  INDIRETTA  INTERMEDIARIO (broker, agente, dealer, partner...)

Nome intermediario: \_\_\_\_\_

# QUESTIONARIO KYC ENTITÀ GIURIDICHE

# ARVAL

Spett.le Arval Service Lease Italia SpA,

La sottoscritta Società VOLSCA AMBIENTE E SERVIZI SPA

con sede in VELLETRI via/viale/piazza TRONANA 6

P.IVA / C.F. 1211231003

Con la presente dichiara sotto la propria responsabilità:

a) di effettuare attività di import/export  SI  NO

se **SI**, con i seguenti principali Paesi (in ordine decrescente di fatturato)

\_\_\_\_\_

Iran  Sudan  Siria  Corea Del Nord  Crimea  Sebastopoli  Cuba

b) di essere presente all'estero attraverso uffici di rappresentanza, filiali, sedi, o qualsivoglia forma di investimento  SI  NO

se **SI**, in uno di questi Paesi?

Iran  Sudan  Siria  Corea Del Nord  Crimea  Sebastopoli  Cuba

- Altri: \_\_\_\_\_

Timbro e Firma

~~Volsca Ambiente e Servizi SpA~~  
~~Amministratore Delegato~~  
~~Mauro Midei~~

Scadenza 19-10-2025



Totale diritti Euro 8,00

AX 8151725

IPZS S.p.A. - O.C.V. - ROMA

REPUBBLICA ITALIANA



COMUNE DI  
VELLETRI

CARTA D'IDENTITÀ  
N° AX 8151725

DI  
MIDEI  
MAURO

TESSERA EUROPEA DI ASSICURAZIONE MALATTIA

3. Cognome  
MIDEI

4. Nome  
MAURO

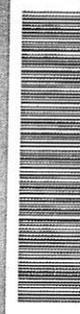
5. Data di nascita  
19/10/1963

6. Numero di identificazione personale  
MDIMRA63R19L719C

7. Numero di identificazione del territorio  
SSN-MIN SALUTE - 500001

8. Numero di identificazione della tessera  
80380001200132652375

27/01/2022




REPUBLICA ITALIANA

TESSERA SANITARIA  
CARTA REGIONALE DEI SERVIZI

CARTA NAZIONALE DEI SERVIZI

Codice Fiscale MDIMRA63R19L719C Sesso M

Cognome MIDEI

Nome MAURO

Data di scadenza 27/01/2022

Luogo di nascita VELLETRI

Provincia RM

Data di nascita 19/10/1963

Dati sanitari regionali

REGIONE LAZIO

Cognome..... MIDEI

Nome..... MAURO

nato il..... 19-10-1963

(atto n..... 697..... P..... 1..... S..... A.....)

a..... VELLETRI (RM).....

Cittadinanza..... ITALIANA

Residenza..... VELLETRI (RM)

Via..... ACQUA LUCIA N.64

Stato civile.....

Professione.....

CONNOTATI E CONTRASSEGNI SALIENTI

Statura..... 1,85

Capelli..... BRIZZOLATI

Occhi..... CHIARI

Segni particolari.....



Firma del titolare..... *M. Mauro*

..... VELLETRI..... li..... 15-06-2016

Impronta del dito indice sinistro

p. il SINDACO  
Manenti Silvana

*Manenti Silvana*



